

CHCS

Centre d'histoire et des sociétés contemporaines

LA MONDIALISATION DES LETTRES : ENJEUX DE LA CIRCULATION TRANSNATIONALE DU NATURALISME

Aurélie Barjonet et Timo Kehren (dir.) Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, 2025, 257 p., ISBN: 978-2379061264

Présentation

Dans les dernières décennies du XIX siècle, Zola et ses romans sont au cœur de l'actualité littéraire française. La popularité du naturalisme franchit même les limites de l'Hexagone, donnant lieu à une circulation inédite de la littérature et de tout ce qui l'entoure alors (livres, journaux, revues, critiques, illustrations, photographies et autres objets). Ancien chef de publicité, Zola sait prendre appui sur un marché du livre en expansion et une presse de plus en plus internationale pour diffuser ses idées novatrices.

Il peut aussi compter sur ses nombreux disciples à l'étranger qui s'approprient le

naturalisme, ainsi que sur les éditeurs qui promeuvent cette littérature, parfois de façon clandestine, sachant que le scandale fait vendre. En somme, ce mouvement littéraire s'insère dans un nouveau régime médiatique et contribue en même temps à l'établir sur un plan transnational. Dans ce volume, une équipe internationale de spécialistes de l'histoire du livre et de la littérature du XIX siècle examine les moyens par lesquels le naturalisme a pu se répandre en Europe et traverser l'Atlantique pour trouver des adeptes du nord au sud de l'Amérique.

Sommaire

Aurélie Barjonet & Timo Kehren : Introduction

Zola au cœur de la promotion internationale

Jean-Yves Mollier : Zola à la conquête du monde

Hortense Delair : La circulation internationale des épreuves typographiques zoliennes

Célia Vieira & Inês Santos : La construction d'une célébrité mondiale par la photographie

Céline Grenaud-Tostain : La question de la vitesse dans la correspondance zolienne

ACTIONS DES MÉDIATEURS

Aurélie Barjonet : Michael Georg Conrad : les paradoxes de l'activisme littéraire du « premier Zola allemand »

Karl Zieger : Hugo Wittmann et Ernst Ziegler, médiateurs de Zola dans l'Empire austro-hongrois

Timo Kehren : Paul Groussac, promoteur du naturalisme en Argentine

Isabelle Schaffner : Mark Twain, un admirateur inattendu de Zola

CONSTRUCTION DE COMMUNAUTÉS

Galyna Dranenko : Le naturalisme ukrainien : émergence d'une communauté nationale

Shoshana-Rose Marzel : La réception du naturalisme dans la diaspora hébraïque (1880-1920)

Juliana Starr & Carolyn Snipes-Hoyt : L'accueil réservé au naturalisme dans une communauté d'écrivains de la Nouvelle-Orléans (1875-1882)

Riikka Rossi : Minna Canth, de l'écrivaine naturaliste à l'icône féministe

RÔLE DE LA PRESSE

Sándor Kálai : Émergence d'un nouveau régime médiatique : Zola dans le journal hongrois Fvárosi Lapok

Valeria Tettamanti : Faire société : le naturalisme français dans l'hebdomadaire italien Il Fanfulla della domenica

Agathe Castex : De Paris à Buenos Aires : le scandale de La Terre dans la presse argentine

Agnès Sandras : Le rire de la presse satirique : les caricatures de Zola dans Punch or London Charivari

Marchandisation

Pedro Paulo Catharina : Le phénomène Zola au Brésil : des pages des journaux aux objets dérivés

Leonardo Mendes : Les mauvais livres : éditions clandestines des romans d'Eça de Queirós au Brésil

Geneviève De Viveiros : Zola entre les mains d'un éditeur-pirate canadien

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Ouvrage publié grâce à une aide de l'État au titre de France 2030 portant la référence ANR-11-IDEX-003 (bourse Jean d'Alembert de l'Université Paris-Saclay) et au Centre d'Histoire Culturelle des Sociétés Contemporaines de l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines